

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 319

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

47 tomas

2004 m. spalio 20 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
	★	2004 m. spalio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1811/2004, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2287/2003 dėl dienų, kurias juodalopės menkes Šiaurės jūroje žvejojantys laivai gali būti jūroje, skaičiaus ir dugnu traukiamų tralų naudojimo vandenyse aplink Azorų ir Kanarų salas bei Maderą	1
		2004 m. spalio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1812/2004, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartinės importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	3
	★	2004 m. spalio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1813/2004, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1433/2003, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 taikymo taisykles dėl veiklos fondų, veiksmų programų ir finansinės pagalbos	5
		2004 m. spalio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1814/2004, nustatantis tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1484/95	7
	★	2004 m. spalio 15 d. Komisijos direktyva 2004/105/EB, nustatanti oficialių fitosanitarinių sertifikatų ar fitosanitarinių sertifikatų reeksportui, pateikiamų iš trečiųjų šalių įvežant Tarybos direktyvoje 2000/29/EB išvardytus augalus, augalinius produktus ar kitus objektus, pavyzdžius	9
	<hr/>		
	II	<i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i>	
		Taryba	
		2004/701/EB, Euratomas:	
	★	2004 m. spalio 11 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Tarybos darbo tvarkos taisykles	15

2004/702/EB:

- ★ 2004 m. liepos 19 d. Jungtinio komiteto, įsteigto pagal Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimą, sprendimas Nr. 28/2004, dėl Atitikties įvertinimo tarnybos sąrašo pagal elektromagnetinio suderinamumo sektorių priedą 17



I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1811/2004**2004 m. spalio 11 d.**

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2287/2003 dėl dienų, kurias juodalopes menkes Šiaurės jūroje žvejojantys laivai gali būti jūroje, skaičiaus ir dugnu traukiamų tralų naudojimo vandenyse aplink Azorų ir Kanarų salas bei Maderą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

panašią įrangą vandenyse aplink Azorų ir Kanarų salas bei Maderą, kur šioms buveinėms vis dar taikomas palankus apsaugos statusas.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką⁽¹⁾, ypač į jo 20 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Remiantis naujais moksliniais pranešimais, visų pirma Tarptautinės jūros tyrinėjimo tarybos (ICES), Atlante buvo aptiktos ir žemėlapyje pažymėtos itin jautrios gilia-vandenės buveinės. Šiose buveinėse gyvena svarbios ir labai įvairios biologinės bendrijos, kurioms, kaip manoma, reikalinga pirmieji apsauga. Visų pirma, 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvoje 92/43/EB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos⁽²⁾ jos apibrėžtos kaip Bendrijos interesų buveinės. Be to, giliavandeniai koralų rifai neseniai buvo įtraukti į nykstančių buveinių sąrašą, vykdant Šiaurės Rytų Atlanto jūrų aplinkos apsaugos konvenciją (OSPAR konvencija).

(2) Remiantis moksliniais įrodymais, dugnu traukiamos tralų įrangos šioms buveinėms padarytos žalos atstatyti neįmanoma arba tai padaryti labai sunku ir tai vyksta labai lėtai. Vandenyse aplink Azorų ir Kanarų salas bei Maderą yra kelios žinomos arba galimos giliavandenės buveinės, kuriose iki šiol žvejyba tralais nebuvo leidžiama. Todėl tikslinga uždrausti naudoti dugnu traukiamus tralus ir

(3) Nauja mokslinė informacija rodo, kad tikėtina, jog žvejojant pagal 2003 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2287/2003, nustatančio žvejybos galimybes ir su jomis susijusias sąlygas 2004 m. dėl tam tikrų žuvų išteklių ir jų grupių, taikomas Bendrijos vandenyse bei Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose būtina taikyti sugavimo kvotas⁽³⁾, IV priedo 17 punkte nurodytas sąlygas, sugautas menkių laimikis bus mažas, todėl ši žvejyba nesudaro daug papildomo pavojaus menkių ištekliams atsikurti. Todėl padidinti juodalopių menkių žvejybos dienų skaičių yra pagrįsta.

(4) Kad būtų užtikrintas Bendrijos žvejų pragyvenimo šaltinis, svarbu, jog žvejybos galimybės būtų suteiktos kiek galima greičiau. Todėl būtina suteikti išimtį dėl šešių savaičių trukmės laikotarpio, minėto Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties Protokolo dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje I dalies 3 punkte.

(5) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 2287/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2287/2003 iš dalies keičiamas taip:

1) IV priedas papildomas šiuo punktu:

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 206, 1992 7 22, p. 7. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

⁽³⁾ OL L 344, 2003 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1691/2004 (OL L 305, 2004 10 1, p. 3).

„19. **Žvejybos tralais draudimas vandenyse aplink Azorų ir Kanarų salas bei Maderą**

Vandenų, kuriuose valstybės narės turi suverenitetą arba jurisdikciją, toliau nurodytų koordinacių ribojamose teritorijose laivams draudžiama žvejoti dugnu traukiamais tralais ar panašiais traukiamais tinklais, kurie žvejojant liečia jūros dugną:

a) *Azorų salas*

36° 00' šiaurės platumos 23° 00' vakarų ilgumos
42° 00' šiaurės platumos 23° 00' vakarų ilgumos
42° 00' šiaurės platumos 34° 00' vakarų ilgumos
36° 00' šiaurės platumos 34° 00' vakarų ilgumos

b) *Kanarų salas ir Madera*

27° 00' šiaurės platumos 19° 00' vakarų ilgumos
26° 00' šiaurės platumos 15° 00' vakarų ilgumos
29° 00' šiaurės platumos 13° 00' vakarų ilgumos
36° 00' šiaurės platumos 13° 00' vakarų ilgumos
36° 00' šiaurės platumos 19° 00' vakarų ilgumos“.

2) V priedo 6 punktą papildomas šiuo papunkčiu:

„g) Nukrypdomas nuo a papunkčio I lentelėje „4a punkte nurodytas žūklės įrangos grupavimas“ nurodyto dienų skaičiaus, valstybės narės gali padidinti didžiausią dienų

skaičių, kurių laivai yra rajone ir kurių jų nėra uoste, iki 12 laivams, kuriuose įrengta LLS ir turintiems specialius IV priedo 17 punkto b papunktyje nurodytus žvejybos leidimus, galiojančius kalendorinį mėnesį ar ilgiau.

Šie laivai:

- ne mažiau kaip keturias valandas prieš iškrovimą praneša nacionalinės valdžios institucijoms numatomą žuvų iškrovimo vietą ir laiką,
- gali, kaip nustatyta b papunktyje, sumuoti tik laikotarpio, kai be pertraukų turėjo specialų žvejybos leidimą, nurodytą IV priedo 17 punkto b papunktyje, dienas,
- gali perduoti dienas, kaip nurodyta 10 punkte, tik laivams, kurie naudojami didesniu žvejybos dienų skaičiumi pagal šį papunktį.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. spalio 11 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
B. R. BOT

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1812/2004**2004 m. spalio 19 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. spalio 20 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. spalio 19 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2004 m. spalio 19 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	51,9
	204	41,0
	999	46,5
0707 00 05	052	107,2
	999	107,2
0709 90 70	052	96,0
	999	96,0
0805 50 10	052	60,2
	388	57,8
	524	66,0
	528	42,5
	999	56,6
0806 10 10	052	95,9
	400	176,0
	999	136,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	68,0
	400	92,7
	404	81,9
	512	107,8
	720	37,1
	800	145,3
	804	78,3
	999	87,3
0808 20 50	052	89,7
	999	89,7

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1813/2004

2004 m. spalio 19 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1433/2003, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 taikymo taisykles dėl veiklos fondų, veiksmų programų ir finansinės pagalbos

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

prekybos daržovių sėkla⁽³⁾, kadangi tai atitiktų minėtame reglamente nustatytą kokybės gerinimo ir jos rėmimo tikslą.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(4) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1433/2003.

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 48 straipsnį,

(5) Šviežių vaisių ir daržovių vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laikotarpį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

kadangi:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1433/2003 iš dalies keičiamas taip:

(1) Komisijos reglamento (EB) Nr. 1433/2003⁽²⁾ 17 straipsnyje numatyta, kad, patvirtinus gamintojų organizacijų pateiktas veiksmų programas, valstybės narės nustato patvirtintą pagalbos dydį vėliausiai gruodžio 15 d. toms programoms, kurios bus įgyvendinamos nuo kitų metų. Siekiant pagerinti bendro rinkos organizavimo biudžeto valdymą, reikėtų, kad valstybės narės praneštų Komisijai, kokia bendra visoms veiksmų programoms pagalbos suma buvo patvirtinta.

1) 17 straipsnyje pridedama tokia pastraipa:

„Per 30 dienų laikotarpį nuo šios datos valstybės narės praneša Komisijai, kokia bendra visoms veiksmų programoms pagalbos suma buvo patvirtinta.“

(2) Reglamento (EB) Nr. 1433/2003 26 straipsnyje numatyta, kad iki kiekvienų metų birželio 1 d. valstybės narės pateikia Komisijai duomenų apie gamintojų organizacijas, veiklos fondus ir veiksmų programas ataskaitas, kaip nurodyta minėto reglamento III priede. Vieninteliai duomenys apie iš tikrųjų įvykdytus galutinės pagalbos mokėjimus pateikiami vėliausiai iki lapkričio 15 d. Per pastaruosius metus sukaupia patirtis parodė, kad du pranešimų įteikimo terminai nereikalingai apsunkina administravimą. Reikėtų viską supaprastinti ir numatyti, kad galutinių duomenų apie pagalbos mokėjimus ataskaitą valstybės narės pateiktų vėliausiai iki kiekvienų metų lapkričio 15 d.

2) 26 straipsnio 1 dalyje „birželio 1 d.“ data yra keičiama „lapkričio 15 d.“ data.

3) I priedo 2 punkto d papunktis keičiamas taip:

„d) kokybės gerinimo priemonės, įskaitant grybieną ir sertifikuotus augalus bei „standartinės sėklos“ ir „sertifikuotos sėklos“ kategorijos sėklą, tokią kokia ji apibrėžta Tarybos direktyvoje 2002/55/EB*).

(*) OL L 193, 2002 7 20, p. 33.“

(3) Reglamento (EB) Nr. 1433/2003 I priede pateiktas išsamus sąrašas veiksmų ir išlaidų, kurias galima padengti pagal veiksmų programas. Kaip išlaidos minėto priedo 2 punkte nurodomos specifinės sąnaudos, susijusios su kokybės gerinimo priemonėmis, įskaitant sertifikuotų sėklų pirkimą. Patirtis parodė, kad būtina tikslinti sąvoką „sertifikuotos sėklos“, pateikiant aiškią nuorodą į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/55/EB dėl

4) III priedo 3 dalies 3 punktas yra panaikinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Tačiau 1 straipsnio 3 punktas netaikomas jau patvirtintoms valstybių narių veiksmų programoms.

(1) OL L 297, 1996 11 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 47/2003 (OL L 7, 2003 1 11, p. 64).

(2) OL L 203, 2003 8 12, p. 25.

(3) OL L 193, 2002 7 20, p. 33. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 268, 2003 10 18, p. 1).

Šis Reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. spalio 19 d.

Komisijos vardu
Franz FISCHLER
Komisijos narys

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1814/2004**2004 m. spalio 19 d.****nustatantis tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiantis
Reglamentą (EB) Nr. 1484/95**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2771/75 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2777/75 dėl bendro paukštienos rinkos organizavimo ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2783/75 dėl bendros prekybos ovalbuminu ir laktalbuminu sistemos ⁽³⁾, ypač į jo 3 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1484/95 ⁽⁴⁾, buvo nustatytos išsamios papildomų importo muitų sistemos taikymo taisyklės ir papildomi importo muitai paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei kiaušinių albuminui.

- (2) Iš reguliarios duomenų, kuriais grindžiamas tipinių kainų nustatymas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui, kontrolės išplaukia, kad kyla būtinybė iš dalies keisti tipines kai kurių produktų kainas, atsižvelgiant į kainų svyravimą, priklausomai nuo kilmės. Tipines kainas skelbti tikslinga jau dabar.

- (3) Šį pakeitimą būtina taikyti kuo greičiau, atsižvelgiant į rinkos situaciją.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Paukštienos ir kiaušinių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1484/95 I priedas keičiamas šio reglamento priedu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. spalio 20 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. spalio 19 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 49. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽²⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 77. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003.

⁽³⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 104. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2916/95 (OL L 305, 1995 12 19, p. 49).

⁽⁴⁾ OL L 145, 1995 6 29, p. 47. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1601/2004 (OL L 292, 2004 9 15, p. 6).

PRIEDAS

prie 2004 m. spalio 19 d. Komisijos reglamento, nustatančio tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1484/95

„I PRIEDAS

KN kodas	Prekių pavadinimai	Tipinė kaina (EUR/100 kg)	Garantija, paminėta 3 straipsnio 3 dalyje (EUR/100 kg)	Kilmė ⁽¹⁾
0207 12 90	„65 % viščiukų“ skerdenėlės (nupeštos, išdarinėtos, be galvų, kojų, kaklų, širdžių, kepenų ir skilvių), užšaldytos	82,0	11	01
		79,5	12	03
0207 14 10	Išskaulinėti <i>Gallus domesticus</i> rūšies gaidžių ar vištų gabalai, užšaldyti	143,4	58	01
		186,8	37	02
		178,7	41	03
		261,1	12	04
0207 14 50	Viščiukų krūtinėlės, užšaldytos	134,1	25	03
0207 27 10	Išskaulinėti kalakutų gabalai, užšaldyti	258,5	12	01
		274,1	7	04
1602 32 11	Nevirti <i>Gallus domesticus</i> rūšies gaidžių ar vištų pusgaminiai	161,5	44	01
		189,4	30	02
		178,7	35	03

⁽¹⁾ Importo kilmė:
01 Brazilija
02 Tailandas
03 Argentina
04 Čilė“

KOMISIJOS DIREKTYVA 2004/105/EB

2004 m. spalio 15 d.

nustatanti oficialių fitosanitarinių sertifikatų ar fitosanitarinių sertifikatų reeksportui, pateikiamų iš trečiųjų šalių įvežant Tarybos direktyvoje 2000/29/EB išvardytus augalus, augalinius produktus ar kitus objektus, pavyzdžius

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

daugelis TAAK pasirašiusių šalių jau naudoja sertifikatus, pagrįstus TAAK (su 1997 m. pakeitimais) priede nurodytais pavyzdžiais.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje⁽¹⁾, ypač į jos 13a straipsnio 4 dalies a punktą,

kadangi:

(1) Pagal Direktyvos 2000/29/EB nuostatas su joje išvardytais augalais, augaliniais produktais ar kitais objektais iš trečiųjų šalių turi būti pateikiami oficialūs „fitosanitarijos sertifikatai“ arba „fitosanitarijos sertifikatai reeksportui“ (toliau – sertifikatai).

(2) Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) 1951 m. gruodžio 6 d. priimtos Tarptautinės augalų apsaugos konvencijos (TAAK) priede pateikiami standartinio teksto ir formato sertifikatų pavyzdžiai, kuriais reikia remtis rengiant ir išduodant sertifikatus.

(3) 1979 m. ir 1997 m. TAAK buvo gerokai pakeista. Priėmus šiuos pakeitimus buvo patvirtinti skirtingi sertifikatų, pateikiamų su augalais, augaliniais produktais ir kitais objektais, vežamais tarptautiniais maršrutais, pavyzdžiai.

(4) Nors 1997 m. atlikti TAAK pakeitimai dar neįsigaliojo, pagal FAO konferencijos dvidešimt devintosios sesijos Rezoliuciją 12/97 yra numatyta alternatyva, kad TAAK pasirašiusios šalys, pripažįstančios iš dalies pakeistus sertifikatus, gali juos naudoti savo nuožiūra. Paaiškėjo, kad

(5) Būtina nustatyti sertifikatų, pateikiamų su augalais, augaliniiais produktais arba kitais objektais jų įvežimui į Bendriją, pavyzdžius.

(6) Nacionalinės augalų apsaugos organizacijos paprastai pasirūpina didelėmis sertifikatų atsargomis. Pereinamuoju laikotarpiu verta nustatyti sertifikatų naudojimo taisykles remiantis TAAK (su 1979 m. pakeitimais) priede pateiktais pavyzdžiais.

(7) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. Direktyvos 2000/29/EB 13 straipsnio 1 dalies ii punkto tikslais valstybės narės priima oficialius „fitosanitarinius sertifikatus“ arba „fitosanitarinius sertifikatus reeksportui“ (toliau – sertifikatai), kurie pateikiami iš Tarptautinę augalų apsaugos konvenciją (TAAK) pasirašiusių trečiųjų šalių įvežant augalus, augalinius produktus ir kitus objektus, išvardytus Direktyvos 2000/29/EB V priedo B dalyje, ir kurie išduodami pagal I priede nurodytus pavyzdžius.

2. Valstybės narės patvirtina 1 dalyje nurodytus sertifikatus tik tuomet, jeigu jie yra užpildyti laikantis Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos Tarptautinio fitosanitarinių priemonių standarto Nr. 12 dėl fitosanitarinių sertifikatų gairių.

2 straipsnis

Valstybės narės iki 2009 m. gruodžio 31 d. patvirtina sertifikatus, išduotus pagal II priede pateiktus pavyzdžius.

⁽¹⁾ OL L 169, 2000 7 10, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2004/70/EB (OL L 127, 2004 4 29, p. 97).

3 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2004 m. gruodžio 31 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tokių nuostatų tekstus ir tokių nuostatų bei šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

4 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2004 m. spalio 15 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

II PRIEDAS

Fitosanitarinio sertifikato pavyzdys

Nr.

..... augalų apsaugos organizacija
 augalų apsaugos organizacijai (organizacijoms)

I. Siuntos aprašymas

Eksportuotojo pavadinimas ir adresas:

Deklaruojamas gavėjo pavadinimas ir adresas:

Pakuočių skaičius ir apibūdinimas:

Skiriamieji ženklai:

Kilmės vieta:

Deklaruojama transporto priemonė:

Deklaruojamas įvežimo punktas:

Produktų pavadinimas ir deklaruojamas kiekis:

Augalų botaninis pavadinimas:

Patvirtinama, kad čia apibūdinti augalai, augalų produktai ir kiti reglamentuojami gaminiai buvo patikrinti ir (arba) ištirti pagal galiojančias oficialias procedūras, ir laikoma, kad jie neužkrėsti importuojančios susitarimo šalies nurodytais karantino kenkėjais ir atitinka dabartinius importuojančios susitarimo šalies fitosanitarinius reikalavimus, įskaitant reglamentuojamiems ne karantino kenkėjams taikomus reikalavimus.

Laikoma, kad jie faktiškai neužkrėsti kitais kenkėjais (*).

II. Papildoma deklaracija

III. Dezinfekcinis ir (arba) dezinfekcinis apdorojimas

Data Apdorojimas Cheminis preparatas (aktyvioji cheminė medžiaga).....

Trukmė ir temperatūra

Koncentracija

Papildoma informacija

.....

Išdavimo vieta

Įgalioto pareigūno pavardė

(Organizacijos antspaudas)

Data

(Parašas)

Dėl šio sertifikato (augalų apsaugos organizacijos pavadinimas) ir jokiam jos pareigūnui ar atstovui netaikoma jokia finansinė atsakomybė (*).

(*) Neprivalomas punktas.

Fitosanitarinio sertifikato reeksportui pavyzdys

Nr.

..... (reeksporto susitarimo šalies) augalų apsaugos organizacija
(importo susitarimo šalies (šalių) augalų apsaugos organizacijai (organizacijoms))

I. Siuntos aprašymas

Eksportuotojo pavadinimas ir adresas:.....

Deklaruojamas gavėjo pavadinimas ir adresas:.....

Pakuočių skaičius ir apibūdinimas:.....

Skiriamieji ženklai:.....

Kilmės vieta:

Deklaruojama transporto priemonė:.....

Deklaruojamas įvežimo punktas:

Produktų pavadinimas ir deklaruojamas kiekis:.....

Augalų botaninis pavadinimas:.....

Patvirtinama, kad anksčiau apibūdinti augalai, augalų produktai ir kiti reglamentuojami gaminiai buvo importuoti į (reeksporto susitarimo šalį) iš (kilmės susitarimo šalį) su fitosanitariniu sertifikatu Nr. (¹), kurio originalas patvirtinta kopija pridedama prie šio sertifikato; kad jie yra supakuoti perpakuoti originaliose naujose pakuotėse, kad, remiantis originaliu fitosanitariniu sertifikatu ir papildomu patikrinimu , laikoma, kad jie atitinka dabartinius importuojančios susitarimo šalies fitosanitarinius reikalavimus ir kad juos sandėliuojant (reeksporto susitarimo šalį) šiai prekių siuntai nekilo užkrėtimo ar infekcijos pavojus.

II. Papildoma deklaracija**III. Dezinsekcinis ir (arba) dezinfekcinis apdorojimas**

Data..... Apdorojimas..... Cheminis preparatas (aktyvioji cheminė medžiaga).....

Trukmė ir temperatūra.....

Koncentracija.....

Papildoma informacija.....

.....

Išdavimo vieta.....

Įgalioto pareigūno pavardė.....

(Organizacijos antspaudas)

Data.....

(Parašas)

Dėl šio sertifikato (augalų apsaugos organizacijos pavadinimas) ir jokiai jos pareigūnui ar atstovui netaikoma jokia finansinė atsakomybė (²).

¹) Pažymėkite reikiamą langelį.

²) Neprivalomas punktas.

II PRIEDAS

FITOSANITARINIO SERTIFIKATO PAVYZDYS

Nr.

..... augalų apsaugos organizacija
 augalų apsaugos organizacijai (organizacijoms)

Siuntos aprašymas

Eksportuotojo pavadinimas ir adresas:

Deklaruojamas gavėjo pavadinimas ir adresas:

Pakuočių skaičius ir apibūdinimas:

Skiriamieji ženklai:

Kilmės vieta:

Deklaruojama transporto priemonė:

Deklaruojamas įvežimo punktas:

Produktų pavadinimas ir deklaruojamas kiekis:

Augalų botaninis pavadinimas:

Patvirtinama, kad anksčiau apibūdinti augalai ar augalų produktai buvo patikrinti pagal galiojančias procedūras, ir laikoma, kad jie neužkrėsti karantino kenkėjais ir faktiškai neužkrėsti kitais žalingais kenkėjais ir kad jie atitinka dabartinius importuojančios šalies fitosanitarinius reikalavimus.

Dezinsekcinis ir (arba) dezinfekcinis apdorojimas

Data Apdorojimas Cheminis preparatas (aktyvioji cheminė medžiaga)

Trukmė ir temperatūra Koncentracija

Papildoma informacija

Papildoma deklaracija

(Organizacijos antspaudas) Išdavimo vieta

Ilgalioto pareigūno pavardė

Data (Parašas)

Dėl šio sertifikato (augalų apsaugos organizacijos pavadinimas) ir jokiame jos pareigūnui ar atstovui netaikoma jokia finansinė atsakomybė (*).

(*) Neprivalomas punktas.

FITOSANITARINIO CERTIFIKATO REEKSPORTUI PAVYZDYS

Nr.

..... (reeksporto šalies) augalų apsaugos organizacija

..... (importo šalies (šalių) augalų apsaugos organizacijai (organizacijoms)

Siuntos aprašymas

Eksportuotojo pavadinimas ir adresas:

Deklaruojamas gavėjo pavadinimas ir adresas:

Pakuočių skaičius ir apibūdinimas:

Skiriamieji ženklai:

Kilmės vieta:

Deklaruojama transporto priemonė:

Deklaruojamas įvežimo punktas:

Produktų pavadinimas ir deklaruojamas kiekis:

Augalų botaninis pavadinimas:

Patvirtinama, kad anksčiau apibūdinti augalai ar augalų produktai buvo importuoti į (reeksporto šalis)

iš kilmės šalies) su fitosanitariniu sertifikatu Nr., (*) kurio originalas patvirtinta kopija pridedama prie šio sertifikato; kad jie yra supakuoti perpakuoti originaliose (*) naujose pakuotėse, kad, remiantis originaliu fitosanitariniu sertifikatu ir papildomu patikrinimu , laikoma, kad jie atitinka dabartinius importuojančios šalies fitosanitarinius reikalavimus, ir kad juos sandėliuojant (reeksporto šalis) šiai prekių siuntai nekilo užkrėtimo ar infekcijos pavojus.**Dezinsekinis ir (arba) dezinfekcinis apdorojimas**

Data Apdorojimas Cheminis preparatas (aktyvioji cheminė medžiaga)

Trukmė ir temperatūra Koncentracija.....

Papildoma informacija

Papildoma deklaracija

Išdavimo vieta

(Organizacijos antspaudas)

Įgalioto pareigūno pavardė

Data

(Parašas)

Dėl šio sertifikato (augalų apsaugos organizacijos pavadinimas) ir jokiam jos pareigūnui ar atstovui netaikoma jokia finansinė atsakomybė (**).

(*) Pažymėkite reikiamą langelį .

(**) Neprivalomas punktas.

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2004 m. spalio 11 d.

iš dalies keičiantis Tarybos darbo tvarkos taisykles

(2004/701/EB, Euratomas)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 207 straipsnio 3 dalies pirmąją pastraipą,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 121 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 41 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Akto dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą sąlygų ir Sutarčių, kuriomis grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų 12 straipsnį⁽¹⁾,

kadangi:

(1) Aktu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų buvo iš dalies pakeistos Europos bendrijos steigimo sutarties, Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutar-

ties ir Europos Sąjungos sutarties nuostatos dėl balsų paskirstymo Taryboje, minėtiems pakeitimams įsigaliojant nuo 2004 m. lapkričio 1 d.

- (2) Pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 205 straipsnio 4 dalį, Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 118 straipsnio 4 dalį, Europos Sąjungos sutarties 23 straipsnio 2 dalies trečiąją pastraipą ir 34 straipsnio 3 dalį su pakeitimais, padarytais minėtu Stojimo aktu, kai Tarybai reikia spręsti kvalifikuota balsų dauguma, Tarybos narys gali reikalauti patvirtinimo, kad kvalifikuotą balsų daugumą sudarančios valstybės narės atstovauja ne mažiau kaip 62 % bendro Sąjungos gyventojų skaičiaus. Šioms nuostatomis taikyti būtina nustatyti išsamią taisyklę.
- (3) Todėl, remiantis Europos Bendrijų statistikos tarnybos pateiktais duomenimis, kiekvienai valstybei narei vieneriems metams reikia nustatyti bendrą gyventojų skaičių ir numatyti, kad šis skaičius kasmet būtų atnaujinamas.
- (4) Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos ir Europos Bendrijų statistikos tarnybos bendrai parengtos „Rekomendacijos dėl gyventojų ir būstų 2000 m. surašymo EEB regione“ IV.A punkte apibrėžiama bendro valstybės gyventojų skaičiaus sąvoka,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

2004 m. kovo 22 d. Tarybos darbo tvarkos taisyklės (2004/338/EB, Euratomas)⁽²⁾ iš dalies keičiamos taip:

⁽¹⁾ OL L 236, 2003 9 23, p. 33.

⁽²⁾ OL L 106, 2004 4 15, p. 22.

1) 11 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. Kai Tarybai reikia spręsti kvalifikuota balsų dauguma, ir, jei to reikalauja Tarybos narys, turi būti patvirtinama, kad kvalifikuotą balsų daugumą sudarančios valstybės narės atstovauja ne mažiau kaip 62 % bendro Sąjungos gyventojų skaičiaus, apskaičiuoto remiantis Ila priedo 1 straipsnyje pateiktais gyventojų skaičiais.“

2) Po II priedo įterpiamas šis priedas:

„Ila priedas

IŠSAMIOS NUOSTATŲ DĖL BALSŲ PASKIRSTYMO TARYBOJE TAIKYMO TAISYKLĖS

1 straipsnis

Taikant Europos bendrijos steigimo sutarties 205 straipsnio 4 dalį, Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 118 straipsnio 4 dalį, Europos Sąjungos sutarties 23 straipsnio 2 dalies trečiąją pastraipą ir 34 straipsnio 3 dalį, kiekvienos valstybės narės bendras gyventojų skaičius laikotarpiui nuo 2004 m. lapkričio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d. yra toks:

Valstybė narė	Gyventojų skaičius (× 1 000)
Vokietija	82 531,7
Prancūzija	61 684,7
Jungtinė Karalystė	59 651,5
Italija	57 888,2
Ispanija	42 345,3
Lenkija	38 190,6
Nyderlandai	16 258,0
Graikija	11 041,1
Portugalija	10 474,7
Belgija	10 396,4
Čekija	10 211,5
Vengrija	10 116,7

Valstybė narė	Gyventojų skaičius (× 1 000)
Švedija	8 975,7
Austrija	8 114,0
Danija	5 397,6
Slovakija	5 380,1
Suomija	5 219,7
Airija	4 027,5
Lietuva	3 445,9
Latvija	2 319,2
Slovėnija	1 996,4
Estija	1 350,6
Kipras	730,4
Liuksemburgas	451,6
Malta	399,9
Iš viso	458 599,0
Mažiausias skaičius (62 %)	284 331,4

2 straipsnis

1. Kasmet iki rugsėjo 1 d. valstybės narės praneša Europos Bendrijų statistikos tarnybai duomenis apie savo bendrą gyventojų skaičių, buvusį einamųjų metų sausio 1 d.

2. Nuo kiekvienų metų sausio 1 d. Taryba, remdamasi praėjusių metų rugsėjo 30 d. Europos Bendrijų statistikos tarnybos turimais duomenimis, patikslina 1 straipsnyje nurodytus skaičius. Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2004 m. lapkričio 1 d.

Priimta Liuksemburge, 2004 m. spalio 11 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
B. R. BOT

KOMISIJA

JUNGTINIO KOMITETO, ĮSTEIGTO PAGAL EUROPOS BENDRIJOS IR JUNGTINIŲ AMERIKOS VALSTIJŲ SUSITARIMĄ, SPRENDIMAS Nr. 28/2004

2004 m. liepos 19 d.

dėl Atitikties įvertinimo tarnybos sąrašo pagal elektromagnetinio suderinamumo sektorių priedą
(2004/702/EB)

JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimą, ypač į jo 7 ir 14 straipsnius,

kadangi Jungtinis komitetas privalo priimti sprendimą įtraukti Atitikties įvertinimo tarnybą arba tarnybas į sektorių priedą,

NUSPRENDĖ:

- 1) A priedėlyje nurodyta Atitikties įvertinimo tarnyba įtraukiama į Atitikties įvertinimo tarnybų sąrašą, pateikiamą elektromagnetinio suderinamumo sektorių priedo V skirsnio stulpelyje „JAV rinkos prieinamumas ES“.
- 2) Šalys susitarė dėl konkrečios A priedėlyje nurodytos Atitikties įvertinimo tarnybos sąrašo taikymo srities, produktų ir atitikties įvertinimo procedūrų prasme, ir jos laikysis.

Šį dviem egzemplioriais sudarytą sprendimą pasirašo Jungtinio komiteto atstovai, kuriems suteikti įgaliojimai veikti šalių vardu iš dalies keičiant šį susitarimą. Šis sprendimas įsigalioja nuo tos datos, kai jį pasirašo paskutinė iš susitarimo šalių.

Pasirašyta Vašingtone, 2004 m. liepos 7 d.

Jungtinių Amerikos Valstijų vardu

James C. SANFORD

Pasirašyta Briuselyje, 2004 m. liepos 19 d.

Europos bendrijos vardu

Joanna KIOUSSI

A Priedėlis

EB Atitikties įvertinimo tarnyba, įtraukta į Atitikties įvertinimo tarnybų sąrašą, pateikiamą elektromagnetinio suderinamumo sektorių priedo V skirsnio stulpelyje „JAV rinkos prieinamumas ES“.

GYL Technologies
Parc d'activités de Lanserre
21, rue de la Fuye
F-49610 Juigné-sur-Loire
Tel. (33 2) 41 57 57 40
Faks (33 2) 41 45 25 77
